

26.04.2013

Produktänderung Laserbeschriftung für Folien-Kondensatoren aus Indien

Im Werk Nashik, Indien, wird ab 1. August 2013 das Laserbeschriftungsverfahren auf alle gebecherten und pulverbeschichteten EPCOS MKT und MKP Folien-Kondensatoren ausgeweitet. Die Lasertechnologie ist resistent gegen Waschmittel und bildet im Vergleich zur Tintenstrahlbeschriftung weniger Reststoffe. Ab Anfang August können Kunden in einer Übergangsphase Ware sowohl mit Tintenstrahlbeschriftung als auch mit Laserbeschriftung erhalten.

Betroffene Produkte

Bestellnummer	Bestellnummer
B3202*	B3265*
B3251*	B3267*
B3252*	B3277*
B3259*	B3279*
B3260*	B329*
B3261*	B811*

Die Laserbeschriftung hat keine Auswirkung auf Funktion, Qualität, Zuverlässigkeit oder Verarbeitbarkeit der betroffenen Produkte. Alle aktuellen Qualitätsstandards für den Beschriftungsprozess werden für die Laserbeschriftung aktualisiert.

Die Bestellnummern bleiben unverändert.

Beispiele für Laserbeschriftung auf der Oberseite von gebecherten Kondensatoren (Bild 1) und auf der Seite von Kondensatoren mit Pulverbeschichtung (Bild 2):



Bild 1



Bild 2

Anlage PCN

Kontakt Martina Auer, FILM AC/DC PM I&A, München

Kunden wenden sich bei Fragen bitte direkt an ihren Ansprechpartner im Vertrieb.

EPCOS AG · Ein Unternehmen der TDK-EPC Corporation

Besucher: St.-Martin-Straße 53, 81669 München · Post: PF 80 17 09, 81617 München, Deutschland

Sitz der Gesellschaft: München · Registergericht: Amtsgericht München HRB 127250

Vorsitzender des Aufsichtsrats: Dr. Werner Faber

Vorstand: Joachim Zichlarz, Sprecher · Joachim Thiele · Dr. Norbert Hess · Christian Block

www.epcos.com

**Folien-
Kondensatoren**
Intern / Extern

130426FILM1g



**Product / Process Change Notification
Produkt-/ Prozess-Änderungsmitteilung**

1. ID No. / ID-Nr.: 600198		2. Date of announcement / Datum der Ankündigung: April 26, 2013	
3. Type / Produktgruppe: Boxed and powder-dipped MKT and MKP film capacitors produced in Nashik, India / Gebecherte und pulverbeschichtete MKT und MKP Folien-Kondensatoren aus Nashik, Indien	Old ordering code / Alte Bestell-Nr.: B3202* B3251* B3252* B3259* B3260* B3261* B3265* B3267* B3277* B3279* B329* B811*	New ordering code / Neue Bestell-Nr.: No change/ Keine Änderung	Customer part number / Kundensachnummer:
4. Description of change / Beschreibung der Änderung: The laser marking process at the plant in Nashik, India, will be extended to all boxed and powder-dipped film capacitors of the EPCOS MKT and MKP type. Laser technology is resistant to cleaning agents and creates less solid waste than ink-jet marking. / Der Einsatz von Laserbeschriftungssystemen für alle Produktlinien in Nashik, Indien, wird ausgeweitet. Die Laserbeschriftung wird je nach Bechertyp auf der Oberseite oder der Seitenfläche aufgebracht. Bei Kondensatoren mit Pulverbeschichtung befindet sich die Laserbeschriftung auf der Seite. Das Laserverfahren bietet Vorteile gegenüber dem Tintenstrahlverfahren, da es gegen die meisten Waschmittel resistent ist und weniger Abfallstoffe anfallen.			
5. Effect on the product or for customers (quality, specification, lead time) / Auswirkung auf das Produkt oder für den Kunden (Qualität, Spezifikation, Lieferzeiten): There is no influence on function, quality, reliability or processability./ Keine Auswirkung auf Funktion, Qualität, Zuverlässigkeit und Verarbeitbarkeit.			
6. Quality assurance measures / Maßnahmen zur Qualitätssicherung: All current quality standards for the marking process will be updated for the laser marking./ Alle aktuellen Qualitätsstandards für den Bestempelungsprozess werden auf die Lasertechnik aktualisiert.			
Scheduled date of introduction / Geplante Einführung: August 1, 2013			
8. Customer feedback / Rückmeldung vom Kunden: If EPCOS does not receive notification to the contrary within a period of 10 weeks, EPCOS assumes that the customer agrees to the change. For an interim period we cannot rule out that old as well as new products will be shipped. Falls EPCOS innerhalb von 10 Wochen keine gegenteilige Mitteilung erhält, geht EPCOS davon aus, dass die geplante Änderung vom Kunden akzeptiert ist. Innerhalb einer Übergangszeit kann es vorkommen, dass sowohl alte wie auch neue Ware geliefert wird.			



Quality Management: Name: Dinesh Deogire	Signature sgd. Dinesh Deogire
Product Marketing: Tel: +49 89 54020 2363 Fax: +49 89 54020 2390 E-mail: martina.auer@epcos.com Name: Martina Auer	Signature sgd. Martina Auer
Customer acknowledgement Bestätigung durch den Kunden	Signature